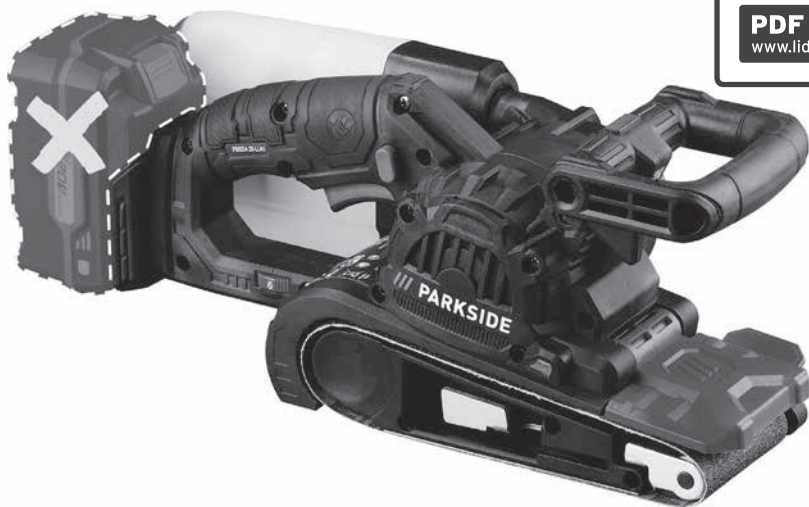




PDF ONLINE
www.lidl-service.com

LIJADORA DE BANDA RECARGABLE/ LEVIGATRICE A NASTRO RICARICABILE PBSDA 20-Li A1

(ES)

LIJADORA DE BANDA RECARGABLE

Traducción del manual de instrucciones original

(IT)

(MT)

LEVIGATRICE A NASTRO RICARICABILE

Traduzione delle istruzioni d'uso originali

(GB)

(MT)

CORDLESS BELT SANDER

Translation of the original instructions

(DE)

(AT)

(CH)

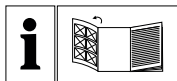
AKKU-BANDSCHLEIFER

Originalbetriebsanleitung

IAN 449894_2310

(ES)

(IT)



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

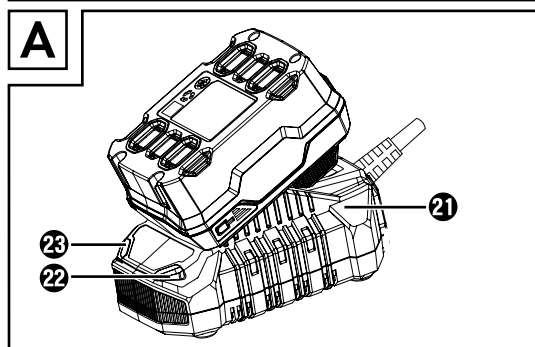
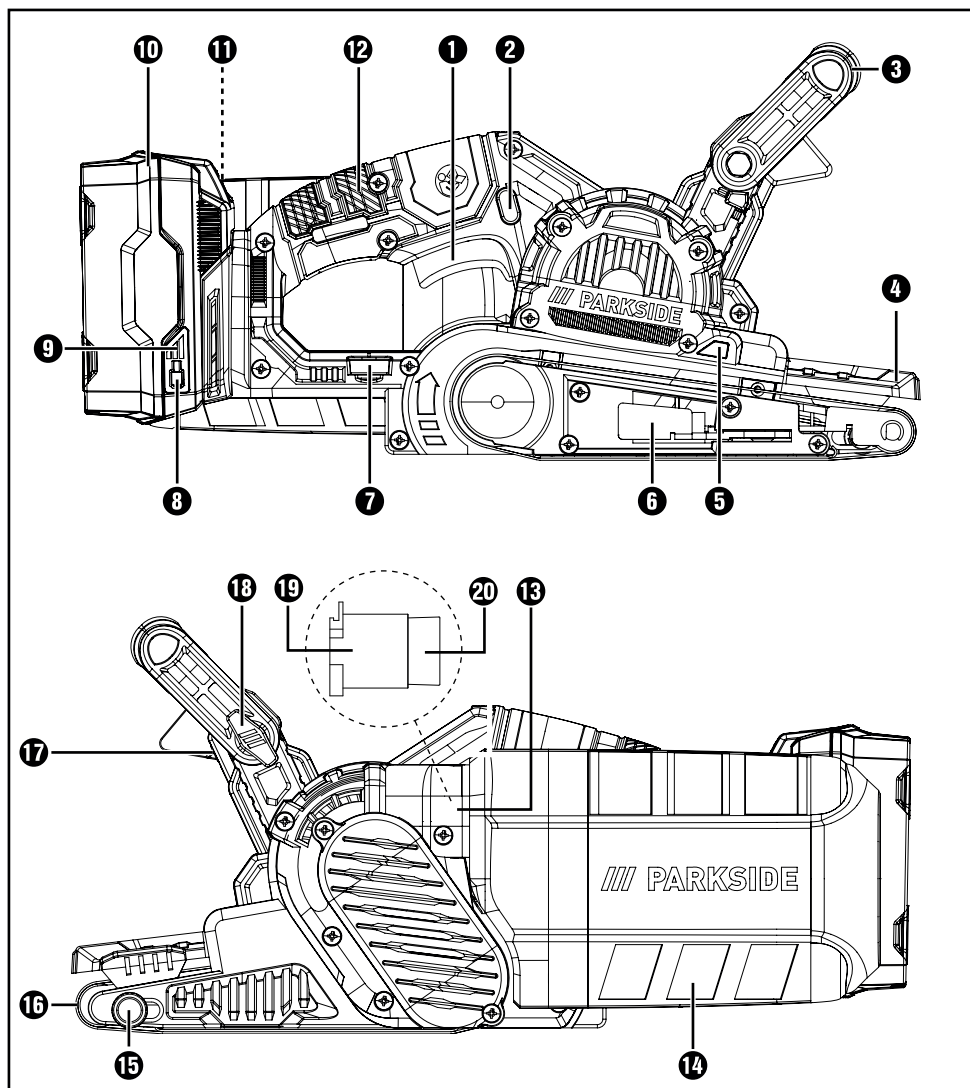
GB MT

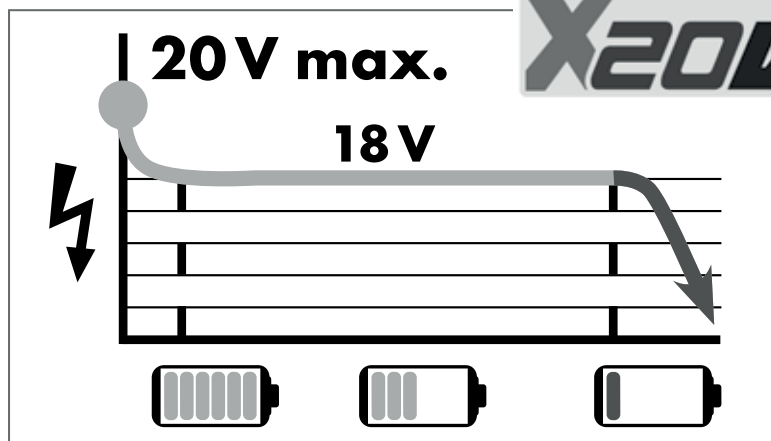
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	1
IT / MT	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	17
GB / MT	Translation of the original instructions	Page	33
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	49





X20V TEAM

Todas las herramientas de Parkside y los cargadores PLG 20 A1/A4/C1/A2/C2/A3/C3/
PDSLGS 20 A1/PLGS 2012 A1 de la serie X20 V Team son compatibles con el paquete de baterías
PAP 20 A1/A2/A3/B1/B3/PAPS 204 A1/PAPS 208 A1.

Tutti gli strumenti Parkside e i caricabatterie PLG 20 A1/A4/C1/A2/C2/A3/C3/
PDSLGS 20 A1/PLGS 2012 A1 della serie X20 V Team sono compatibili con il pacco batteria
PAP 20 A1/A2/A3/B1/B3/PAPS 204 A1/PAPS 208 A1.

Los tiempos de carga Tempi di ricarica Corrientes de carga La corrente di ricarica	max. 2,4 A Cargador Carica-batteria PLG 20 A1/A4/C1	max. 3,5 A Cargador Carica-batteria PLG 20 A2/C2	max. 4,5 A Cargador Carica-batteria PLG 20 A3/C3	max. 4,5 A Cargador Carica-batteria PDSLGS 20 A1	max. 12,0 A Cargador Carica-batteria PLGS 2012 A1
2 Ah PAP 20 A1/B1 Acumulador Accumulatore	<u>60 min</u> 2,4 A	<u>45 min</u> 3,5 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A
3 Ah PAP 20 A2 Acumulador Accumulatore	<u>90 min</u> 2,4 A	<u>60 min</u> 3,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>32 min</u> 5,3 A
4 Ah PAP 20 A3/B3 Acumulador Accumulatore	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 7,8 A
4 Ah PAPS 204 A1 Acumulador Accumulatore	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 6,0 A
8 Ah PAPS 208 A1 Acumulador Accumulatore	<u>210 min</u> 2,4 A	<u>165 min</u> 3,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 12,0 A

Índice

Introducción	2
Uso previsto	2
Componentes ilustrados	2
Volumen de suministro	2
Características técnicas	3
Indicaciones generales de seguridad para las herramientas eléctricas	4
1. Seguridad en el lugar de trabajo	4
2. Seguridad eléctrica	4
3. Seguridad de las personas	4
4. Uso y manejo de la herramienta eléctrica	5
5. Uso y manejo de la herramienta inalámbrica	6
6. Asistencia técnica	6
Indicaciones de seguridad específicas para las lijadoras de banda	7
Antes de la puesta en funcionamiento	7
Carga de la batería	7
Inserción/extracción de la batería del aparato	7
Puesta en funcionamiento	8
Tensado/cambio de la banda lijadora	8
Ajuste del mango adicional	8
Colocación de la cubierta frontal en una posición abatida	8
Montaje/desmontaje de la aspiración de polvo	8
Indicaciones de trabajo	9
Manejo	10
Encendido y apagado	10
Vaciado del depósito de polvo	10
Selección de la velocidad y de la banda lijadora	10
Consejos y trucos	11
Mantenimiento y limpieza	11
Desecho	12
Garantía de Kompernass Handels GmbH	12
Asistencia técnica	14
Importador	14
Traducción de la Declaración de conformidad original	15
Pedido de una batería de repuesto y un cargador	16

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Según el papel de lija, la lijadora de banda inalámbrica está prevista para el lijado en seco de superficies de madera, plástico, metal y plaste, así como de superficies pintadas y barnizadas. Este aparato solo debe utilizarse para el lijado en seco. Tenga en cuenta que, para el procesamiento de distintos materiales, deben utilizarse papeles de lija diferentes con el granulado que corresponda y debe adaptarse la velocidad al material. Este aparato no es apto para su uso comercial o industrial. La utilización de la máquina para otros fines o su transformación se considerarán contrarias al uso previsto y elevarán considerablemente el riesgo de accidentes. El fabricante no se responsabiliza por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto.

Componentes ilustrados

- ❶ Interruptor de encendido/apagado
- ❷ Botón de bloqueo del interruptor de encendido/apagado
- ❸ Mango adicional (superficie de agarre de goma)
- ❹ Cubierta frontal
- ❺ Led de trabajo
- ❻ Palanca tensora para la banda lijadora
- ❼ Rueda de ajuste de la velocidad de la banda
- ❽ Botón del nivel de carga de la batería
- ❾ Led del nivel de carga de la batería
- ❿ Batería*
- ⓫ Botón de desencastre de la batería
- ⓬ Mango (superficie de agarre de goma)
- ⓭ Conexión para el depósito de polvo
- ⓮ Depósito de polvo
- ⓯ Tornillo de ajuste de la banda
- ⓰ Banda lijadora
- ⓱ Led de trabajo
- ⓲ Tornillo de ajuste del mango
- ⓳ Adaptador para la aspiración
- ⓴ Manguito reductor
- ⓵ Cargador rápido*
- ⓶ Led rojo de control de carga
- ⓷ Led verde de control de carga

Volumen de suministro

- 1 lijadora de banda recargable
- 1 banda lijadora para madera (granulado: 80)
- 1 depósito de polvo
- 1 adaptador para la aspiración y manguito reductor (para la aspiración de polvo externa)
- 1 manual de instrucciones de uso

Características técnicas

Tensión asignada  20 V ===
(corriente continua)

Velocidad de la banda
al ralentí 230-410 m/min

Velocidad de ralentí
asignada n_0 500-900 r. p. m.

Banda lijadora 75×457 mm

* LA BATERÍA Y EL CARGADOR NO SE INCLUYEN
EN EL VOLUMEN DE SUMINISTRO

Este aparato forma parte de la serie  de Parkside y puede utilizarse con baterías de la serie  de Parkside.

Las baterías de la serie  de Parkside solo pueden cargarse con cargadores de la serie  de Parkside.

Le recomendamos utilizar este aparato exclusivamente con las siguientes baterías:

PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart
PAPS 208 A1.

Le recomendamos cargar estas baterías con los
siguientes cargadores:

PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSL G 20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Valor de emisión sonora

Medición de ruidos según la norma EN 62841.

Valores típicos del nivel sonoro con ponderación A
de la herramienta eléctrica:

Nivel de presión sonora $L_{pA} = 88,4$ dB

Incertidumbre $K_{pA} = 3$ dB

Nivel de potencia acústica $L_{WA} = 96,4$ dB

Incertidumbre $K_{WA} = 3$ dB

¡Utilice protecciones auditivas!

Valor total de vibraciones

Valores totales de vibraciones (suma vectorial de
tres líneas) calculados según la norma EN 62841:

Valor total de vibración $a_h < 2,5$ m/s²

Incertidumbre $K = 1,5$ m/s²

INDICACIÓN

- Los valores totales de emisión de vibraciones y de ruidos especificados en estas instrucciones de uso se han calculado según un procedimiento de prueba estandarizado y pueden utilizarse para comparar varias herramientas eléctricas.
- Los valores totales de emisión de vibraciones y de ruidos especificados también pueden utilizarse para realizar una valoración preliminar de la carga.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- La emisión de vibraciones y de ruidos puede diferir de los valores especificados durante el propio uso de la herramienta eléctrica según cómo se esté utilizando y, especialmente, según cómo sea la pieza de trabajo que se esté procesando.
- Es necesario establecer medidas de seguridad para proteger al usuario basadas en la evaluación de la carga de las vibraciones durante las condiciones de uso reales (para ello, deben tenerse en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento; por ejemplo, los momentos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y los momentos en los que está conectada, pero funciona sin carga).



Indicaciones generales de seguridad para las herramientas eléctricas

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Lea todas las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y los datos técnicos suministrados con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.

El término "herramienta eléctrica" utilizado en las indicaciones de seguridad se refiere a las herramientas eléctricas de accionamiento eléctrico (con cable de red) y a las de accionamiento por batería (sin cable de red).

1. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo. El desorden y la falta de iluminación en el lugar de trabajo pueden provocar accidentes.
- b) No trabaje con la herramienta eléctrica en un entorno potencialmente explosivo en el que haya líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- c) Mantenga a los niños y a otras personas alejados durante el manejo de la herramienta eléctrica. Si se distrae, podría perder el control de la herramienta eléctrica.

2. Seguridad eléctrica

- a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe encajar correctamente en la toma eléctrica. No debe modificarse el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador junto con herramientas eléctricas con conexión a tierra. El uso de enchufes sin manipular conectados a una toma eléctrica adecuada reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- b) Evite el contacto físico con cualquier superficie que esté conectada a tierra, como tuberías, sistemas de calefacción, cocinas y neveras. Si su cuerpo hace contacto con la toma de tierra, existe mayor riesgo de descarga eléctrica.
- c) Mantenga el aparato alejado de la lluvia o de humedades. La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No utilice el cable de conexión para otros usos, p. ej., para transportar y colgar la herramienta eléctrica o para tirar del enchufe y desconectarlo de la red eléctrica. Mantenga el cable de conexión alejado del calor, del aceite, de los bordes cortantes o de las piezas móviles. Un cable de conexión dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Si desea utilizar la herramienta eléctrica al aire libre, utilice exclusivamente los cables alargadores aptos para su uso en exteriores. El uso de un alargador adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si no puede evitarse el uso de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor diferencial residual. Su uso reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad de las personas

- a) Esté alerta, preste atención a lo que hace y proceda con sensatez a la hora de trabajar con una herramienta eléctrica. No utilice ninguna herramienta eléctrica si se siente cansado o se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un solo momento de distracción mientras utiliza la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- b) Utilice siempre un equipo de protección individual y gafas de protección. El uso de un equipo de protección individual, como mascarilla anti-polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protecciones auditivas según el tipo de herramienta eléctrica en cuestión, reduce el riesgo de lesiones.

- c) Evite que el aparato pueda ponerse en marcha accidentalmente. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a la red eléctrica o a la batería, asírla o transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica con los dedos en el interruptor o conecta la herramienta eléctrica ya encendida a la red eléctrica, puede provocar accidentes.
- d) **Antes de encender la herramienta eléctrica, retire las herramientas de ajuste o las llaves.** Las herramientas o llaves que se encuentren dentro del alcance de la pieza giratoria de la herramienta eléctrica pueden producir lesiones.
- e) **Evite mantener una postura corporal forzada.** Busque una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento. Así podrá controlar mejor la herramienta eléctrica, especialmente en situaciones inesperadas.
- f) **Utilice ropa adecuada.** No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa lejos de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo suelto pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g) **Si se admite el montaje de dispositivos de aspiración y de acumulación de polvo, deben conectarse y utilizarse correctamente.** El uso de un dispositivo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos causados por el polvo.
- h) **Evite cultivar un sentimiento de falsa seguridad y no se desvíe de lo dispuesto por las normas de seguridad aplicables a las herramientas eléctricas aunque esté muy familiarizado con la herramienta eléctrica por haberla utilizado repetidas veces.** Un descuido en la manipulación puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4. Uso y manejo de la herramienta eléctrica

- a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica.** Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo en cuestión. De esta manera, trabajará mejor y de forma más segura dentro del rango de potencia indicado.
- b) **No utilice ninguna herramienta eléctrica con el interruptor averiado.** Una herramienta eléctrica que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la red eléctrica o retire la batería extraíble antes de realizar cualquier ajuste en el aparato, cambiar los accesorios o abandonar la herramienta eléctrica.** Estas medidas de seguridad evitan que la herramienta eléctrica se encienda de forma accidental.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no vaya a utilizar fuera del alcance de los niños.** No permita el uso de la herramienta eléctrica a personas que no estén familiarizadas con su manejo o que no hayan leído estas indicaciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas cuando están en manos de personas inexpertas.
- e) **Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios en perfecto estado.** Compruebe que las piezas móviles funcionen correctamente y no se atasquen, y asegúrese de que ninguna pieza se haya roto ni esté dañada de forma que el funcionamiento del aparato pueda verse afectado. Encargue la reparación de las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes se deben al mal estado de las herramientas eléctricas.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias,** ya que así se atascan menos y son más fáciles de guiar.

- g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las herramientas intercambiables, etc. según lo dispuesto en estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y los procedimientos que deban seguirse. El uso de herramientas eléctricas para aplicaciones distintas a las previstas puede provocar situaciones peligrosas.
- h) Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin restos de aceite o grasa. Si los mangos o las superficies de agarre están resbaladizos, no podrá manejarse ni controlarse la herramienta eléctrica de forma segura en caso de imprevistos.

5. Uso y manejo de la herramienta inalámbrica

- a) Cargue las baterías exclusivamente con los cargadores recomendados por el fabricante. El uso de un cargador con una batería que no le corresponde entraña peligro de incendios.
- b) Utilice exclusivamente las baterías previstas para las herramientas eléctricas. El uso de otras baterías puede provocar lesiones y peligro de incendios.
- c) Mantenga la batería que no utilice alejada de grapas, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos de metal que puedan provocar un puenteado de los contactos. Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- d) Un uso incorrecto puede provocar una fuga de líquidos de la batería. Evite el contacto con dicho líquido. En caso de contacto accidental, lave la zona afectada con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque también asistencia médica. El líquido derramado de la batería puede causar irritaciones cutáneas o quemaduras.
- e) No utilice ninguna batería dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden funcionar de forma imprevista y provocar incendios, explosiones o peligro de lesiones.

- f) No exponga la batería al fuego ni a altas temperaturas. El fuego o las temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) pueden provocar explosiones.
- g) Observe todas las instrucciones de carga y no cargue nunca la batería ni la herramienta inalámbrica fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones de uso. Una carga incorrecta o fuera del rango de temperatura permitido puede destruir la batería y aumentar el peligro de incendios.



¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!
No recargue nunca las baterías/pilas no recargables.



Proteja la batería contra el calor, p. ej., también contra la radiación solar duradera, el fuego, el agua y la humedad.

Existe peligro de explosión.

6. Asistencia técnica

- a) Encargue la reparación de su herramienta eléctrica exclusivamente al personal cualificado especializado y solo con recambios originales. De esta forma, se garantiza que la seguridad del aparato no se vea afectada.
- b) No realice ninguna tarea de mantenimiento en las baterías defectuosas. Solo el fabricante o el servicio autorizado de asistencia técnica pueden realizar las tareas de mantenimiento en las baterías.

Indicaciones de seguridad específicas para las lijadoras de banda

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Los polvos desprendidos de algunos materiales, como la pintura con contenido de plomo y algunos tipos de madera y metales, pueden ser perjudiciales para la salud.
- El contacto con estos polvos o su inhalación entraña un riesgo para la salud del usuario o de las personas que se encuentren próximas a él.
- ¡Utilice gafas protectoras y mascarillas de protección contra el polvo!

Antes de la puesta en funcionamiento

Carga de la batería

⚠ ¡CUIDADO!

- Desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica antes de extraer la batería del cargador o introducirla en él.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Observe las indicaciones de seguridad y las indicaciones de carga y de uso correcto especificadas en las instrucciones de uso de la batería y del cargador de la serie . Encontrará una descripción detallada sobre el proceso de carga y más información en dichas instrucciones de uso separadas.

INDICACIÓN

- Cargue totalmente la batería antes de poner el aparato en funcionamiento. Puede cargar la batería de iones de litio en cualquier momento sin reducir su vida útil. La batería no se daña aunque se interrumpa el proceso de carga.
- No cargue nunca la batería con una temperatura ambiente inferior a 10 °C o superior a 40 °C. Si pretende almacenar la batería de iones de litio durante un periodo prolongado de tiempo, debe comprobar regularmente el nivel de carga. El nivel de carga óptimo está entre el 50 % y el 80 %. La batería debe almacenarse en un lugar fresco y seco con una temperatura ambiente de entre 0 °C y 50 °C.
- La temperatura ambiente recomendada para el uso con herramientas y baterías oscila entre -5 °C y 50 °C.

- ◆ Si procede, retire la batería 10 del aparato.
- ◆ Conecte la batería 10 en el cargador 21.
- ◆ Conecte el enchufe en una toma eléctrica.
- ◆ Tras finalizar el proceso de carga, desconecte el cargador 21 de la red eléctrica.
- ◆ Desconecte la batería 10 del cargador 21.
- ◆ Entre cada carga consecutiva, apague el cargador durante al menos 15 minutos. Para ello, desconecte el enchufe de la red eléctrica.

Inserción/extracción de la batería del aparato

Inserción de la batería

- ◆ Encastre la batería 10 en el aparato.

Extracción de la batería

- ◆ Pulse el botón de desbloqueo 11 y retire la batería 10.

Puesta en funcionamiento

Tensado/cambio de la banda lijadora

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Antes de realizar cualquier tarea en el aparato, apáguelo y extraiga la batería.
- 1. Suelte el mecanismo tensor de la banda lijadora; para ello, accione la palanca tensora ⑥ hacia fuera. Con esto, puede extraerse la banda lijadora ⑫.
- 2. Coloque una nueva banda lijadora ⑫ o cámbiela para procesar otro material o cambiar el grosor del granulado.
IMPORTANTE: la dirección de las flechas de la parte interior de la banda lijadora ⑫ y de la carcasa del aparato deben coincidir.
- 3. Vuelva a colocar la palanca tensora ⑥ en la posición inicial.

Ajuste manual de la banda lijadora ⑫

Si la banda lijadora no se centra tras el encendido, es posible que tenga que ajustarla manualmente.

- ◆ Para ello, gire el tornillo de ajuste ⑮ en el rodillo delantero hasta que la banda lijadora ⑫ marche de forma centrada.

IMPORTANTE: asegúrese de que la banda lijadora ⑫ no roce la carcasa. Revise regularmente la banda lijadora y, en caso necesario, ajústela con el tornillo de ajuste ⑮.

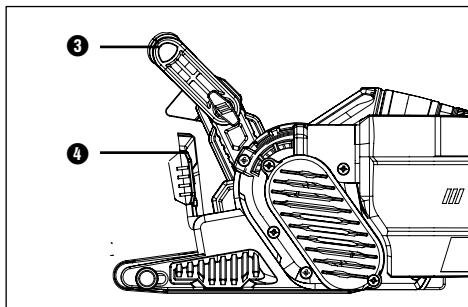
Ajuste del mango adicional

El mango adicional ③ puede ajustarse en varias posiciones.

- ◆ Para ajustar el mango adicional ③, afloje el tornillo ⑮.
- ◆ Ajuste el mango adicional ③ hasta alcanzar la posición deseada.
- ◆ Vuelva a apretar el tornillo ⑮.

Colocación de la cubierta frontal en una posición abatida

La cubierta frontal ④ puede abatirse hacia arriba para lijar puntos de difícil acceso (consulte la figura).



⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Solo puede abatirse la cubierta frontal ④ si también se abate hacia arriba el mango adicional ③ (consulte el capítulo "Ajuste del mango adicional").

- ◆ Abata la cubierta frontal ④ hacia arriba.

Montaje/desmontaje de la aspiración de polvo

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!

- En caso de presencia de polvo/mezclas de aire explosivos, debe utilizarse un aspirador especial adecuado. ¡EXISTE PELIGRO DE INCENDIO POR LA GENERACIÓN DE CHISPAS! No utilice ningún dispositivo de aspiración de polvo para el lijado de metales (depósito de polvo ⑭ o aspirador de polvo).
- No deben procesarse los materiales que contengan asbesto, ya que es cancerígeno.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE INCENDIO!

- Existe peligro de incendio al trabajar con aparatos eléctricos que dispongan de un depósito de polvo o que puedan conectarse a un aspirador por medio de un dispositivo de aspiración de polvo. En condiciones poco favorables —p. ej., si se generan chispas o al lijar piezas metálicas o restos de metal en superficies de madera—, el serrín del depósito de polvo (o de la bolsa de la aspiradora) puede llegar a incendiarse. Esta situación puede producirse especialmente si el serrín se mezcla con restos de pintura/barniz o con otros productos químicos y el material que deba lijarse se calienta tras un largo tiempo de trabajo. Por este motivo, debe evitarse el sobrecalentamiento del material y del aparato y vaciarse siempre el depósito de polvo o la bolsa de la aspiradora antes de realizar pausas en el trabajo.
- Procure que la zona de trabajo esté bien ventilada.
- Observe las disposiciones nacionales pertinentes para los materiales que desee procesar.



■ Utilice una mascarilla de protección antipolvo.

Montaje del depósito de polvo 14

- ◆ Coloque el depósito de polvo 14 desde arriba sobre la conexión 13 para el depósito de polvo.

Desmontaje/extracción del depósito de polvo

- ◆ Tire del depósito de polvo 14 hacia arriba para extraerlo del aparato.

Conexión del adaptador para la aspiración y del manguito reductor para la aspiración externa

- ◆ Coloque el adaptador para la aspiración 19 sobre la conexión 13.
- ◆ Inserte el manguito reductor 20 para la aspiración externa en el adaptador para la aspiración 19.
- ◆ Conecte el tubo de un aspirador de polvo automatizado (p. ej., un aspirador para talleres) en el manguito reductor 20 para la aspiración externa.

Desmontaje del adaptador para la aspiración y del manguito reductor para la aspiración externa

- ◆ Tire del tubo del aspirador de polvo para extraerlo.
- ◆ Extraiga el manguito reductor 20 para la aspiración externa.
- ◆ Tire del adaptador para la aspiración 19 hacia arriba para extraerlo de la conexión 13.

Indicaciones de trabajo

- **Fije la pieza de trabajo.** Una pieza de trabajo sujeta con dispositivos de fijación o tornillos de banco estará mejor fijada que si la sujeta con la mano.

Basta con ejercer una ligera presión.

- No presione demasiado. El propio peso de la lijadora de banda es suficiente para obtener un buen resultado. Además, así evitará el desgaste prematuro de la banda lijadora 16 y la superficie de la pieza de trabajo quedará más lisa.

Abrasión y superficie

- La potencia de abrasión y la calidad de la superficie dependen de la velocidad de la banda y del grosor del granulado de la banda lijadora 16 (consulte también el apartado "Selección de la velocidad y de la banda lijadora").

Procedimiento de lijado

- Coloque el aparato ya encendido sobre la pieza de trabajo y trabaje con un avance moderado. Realice el proceso de lijado describiendo bandas paralelas y ligeramente superpuestas. Para evitar dejar molestos rastros transversales durante el lijado, lije exclusivamente en la dirección de las fibras. Tras procesar la pieza, levante primero el aparato y apáguelo.

INDICACIÓN

- Durante el trabajo, sujete siempre el aparato con las dos manos de forma firme.

Manejo

Encendido y apagado

Puede seleccionarse entre el modo de funcionamiento temporal y el modo de funcionamiento continuo.

Activación del modo de funcionamiento temporal

- ◆ Pulse el interruptor de encendido/apagado ❶.

Desactivación del modo de funcionamiento temporal

- ◆ Suelte el interruptor de encendido/apagado ❶.

Activación del modo de funcionamiento continuo

- ◆ Pulse el interruptor de encendido/apagado ❶, manténgalo pulsado y presione el botón de bloqueo ❷.

Desactivación del modo de funcionamiento continuo

- ◆ Pulse el interruptor de encendido/apagado ❶ y suéltelo.

Vaciado del depósito de polvo

El depósito de polvo ❶ debe vaciarse cada 10 minutos durante el funcionamiento.

- ◆ Tire del depósito de polvo ❶ para extraerlo del aparato (*consulte el capítulo "Montaje/desmontaje de la aspiración de polvo"*).
- ◆ Agite el depósito de polvo ❶ sobre un cubo de basura para vaciarlo.

- ◆ Vuelva a colocar el depósito de polvo ❶ en el aparato.

Selección de la velocidad y de la banda lijadora

Con la rueda de ajuste de la velocidad de la banda ❷, puede seleccionarse la velocidad incluso con el aparato en marcha. La velocidad óptima de la banda depende de la pieza de trabajo o del material que deba procesarse. Calcule siempre por sí mismo la velocidad más adecuada realizando una prueba. En la siguiente lista, encontrará valores orientativos que le facilitarán la selección de la velocidad.

Material/ámbito de trabajo	Madera blanda
Lijado grueso (granulado)	60
Lijado fino (granulado)	240
Preselección de la velocidad	Alta (5-6)

Material/ámbito de trabajo	Madera dura
Lijado grueso (granulado)	60
Lijado fino (granulado)	180
Preselección de la velocidad	Alta (5-6)

Material/ámbito de trabajo	Tableros de aglomerado
Lijado grueso (granulado)	60
Lijado fino (granulado)	150
Preselección de la velocidad	Alta (5-6)

Material/ámbito de trabajo	Decapado de pintura/barniz
Lijado grueso (granulado)	60
Lijado fino (granulado)	--
Preselección de la velocidad	Alta (5-6)

Material/ámbito de trabajo	Lijado de barniz
Lijado grueso (granulado)	150
Lijado fino (granulado)	320
Preselección de la velocidad	Baja (1-2)

Material/ámbito de trabajo	Eliminación de herrumbre en el acero
Lijado grueso (granulado)	40
Lijado fino (granulado)	120
Preselección de la velocidad	Media/alta (3-4)

Material/ámbito de trabajo	Plásticos
Lijado grueso (granulado)	120
Lijado fino (granulado)	240
Preselección de la velocidad	Baja/media (2-3)

Material/ámbito de trabajo	Metales no ferrosos (p. ej., aluminio)
Lijado grueso (granulado)	80
Lijado fino (granulado)	150
Preselección de la velocidad	Media/alta (3-4)

Consejos y trucos

- No procese nunca madera y metal con la misma banda lijadora 16.
- Si la banda lijadora está desgastada o mellada, puede dañar la pieza de trabajo. Por este motivo, debe cambiarse la banda lijadora siempre que corresponda.
- Cuelgue siempre las bandas lijadoras para guardarlas, ya que pueden quedar inutilizables si se doblan.

Mantenimiento y limpieza



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES! Antes de realizar cualquier tarea en el aparato, apáguelo y extraiga la batería.

La lijadora de banda no necesita mantenimiento.

- Limpie el aparato directamente después de su uso.
- Utilice un paño seco para la limpieza del aparato. No use nunca bencina, disolventes ni limpiadores que deterioren el plástico.

Vaciado/limpieza del depósito de polvo 14

- ◆ Tire del depósito de polvo 14 para extraerlo del aparato.
- ◆ Vacíe completamente el depósito de polvo 14 dando ligeros golpecitos y vuelva a colocar el depósito de polvo 14 en el aparato.
- ◆ Mantenga siempre despejadas las ranuras de ventilación.
- ◆ Retire el polvo que quede adherido con un pincel.

Desecho



¡No deseche las herramientas eléctricas con la basura doméstica!

El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.



Puede informarse acerca de las demás posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



¡No deseche la batería con la basura doméstica!

Las baterías defectuosas o agotadas deben reciclarse según la Directiva 2006/66/EC. Las pilas/baterías son residuos especiales que deben desecharse de forma ecológica a través de las entidades correspondientes (comercios, distribuidores especializados, instalaciones públicas municipales o empresas de desechos industriales). Las pilas/baterías pueden contener metales pesados tóxicos.

Por lo tanto, no deben desecharse con la basura doméstica, sino reciclarse por separado. Devuelva las pilas/baterías exclusivamente en estado descargado.



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si están incluidas en el volumen de suministro, las baterías de la serie X12V y X20V Team también cuentan con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. La garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste, como, p. ej., hojas de sierra, cuchillas de recambio, papeles de lija, etc., ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

La prestación de la garantía no cubre los siguientes casos

- Desgaste normal de la capacidad de la batería.
- Uso comercial o industrial del producto.
- Daño o alteración del producto por parte del cliente.
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento y errores en el manejo.
- Daños provocados por fuerza mayor.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 449894_2310 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 449894_2310.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- **Encomiende la reparación del aparato exclusivamente al servicio de asistencia técnica o a un electricista especializado y solo con los recambios originales.** De esta forma, se garantizará que la seguridad del aparato no se vea afectada.

INDICACIÓN

- **Indicación:** los recambios no especificados (p. ej., interruptores o depósito de polvo) pueden solicitarse a través de nuestro servicio de asistencia técnica.

Asistencia técnica

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 449894_2310

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

Traducción de la Declaración de conformidad original

En virtud del presente documento, nosotros, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable de los documentos: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM (Alemania), declaramos que este producto cumple con lo dispuesto por las siguientes normas, documentos normativos y directivas CE:

Directiva relativa a las máquinas
(2006/42/EC)

Compatibilidad electromagnética
(2014/30/EU)

Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
(2011/65/EU)*

* La responsabilidad exclusiva de la expedición de esta declaración de conformidad recaerá sobre el fabricante. El objeto descrito de la declaración cumple con las disposiciones de la Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas armonizadas aplicadas

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Denominación de la máquina: lijadora de banda recargable PBSDA 20-Li A1

Año de fabricación: 03-2024

Número de serie: IAN 449894_2310

Bochum, 10/11/2023



Semi Uguzlu

- Responsable de calidad -

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas en relación con el desarrollo tecnológico.

Pedido de una batería de repuesto y un cargador

Puede pedir una batería de repuesto o un cargador cómodamente por Internet en **www.kompernass.com** de forma permanente.



Escanee el código QR con su smartphone/tableta.
Con este código QR, podrá acceder directamente a nuestra página web, ver los recambios disponibles y solicitarlos.

INDICACIÓN

- ▶ Si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico.
- ▶ Especifique siempre el número de artículo (IAN) 449894_2310 al realizar su pedido.
- ▶ Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pueden pedir recambios por Internet.

Indice

Introduzione	18
Uso conforme	18
Componenti illustrati	18
Materiale in dotazione	18
Dati tecnici	19
Indicazioni generali di sicurezza per elettrooutensili	20
1. Sicurezza sul posto di lavoro	20
2. Sicurezza elettrica	20
3. Sicurezza delle persone	20
4. Uso e maneggio dell'elettrooutensile	21
5. Uso e maneggio dell'utensile a batteria	22
6. Assistenza	22
Indicazioni relative alla sicurezza specifiche per levigatrici a nastro	22
Prima della messa in funzione	23
Caricamento del pacco batteria	23
Inserimento/rimozione del pacco batteria nell'apparecchio	23
Messa in funzione	23
Bloccaggio/sostituzione del nastro abrasivo	23
Regolazione dell'impugnatura supplementare	24
Sollevamento della copertura anteriore	24
Applicazione/rimozione dell'aspirazione della polvere	24
Indicazioni per il lavoro	25
Uso	25
Accensione e spegnimento	25
Svuotamento del sacco della polvere	25
Selezione del numero di giri e del nastro abrasivo	26
Consigli e suggerimenti	27
Manutenzione e pulizia	27
Smaltimento	27
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	28
Assistenza	29
Importatore	29
Traduzione della dichiarazione di conformità originale	30
Ordinazione di batterie di ricambio e caricabatteria	31

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto acquisire dimestichezza con tutte le note relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

La levigatrice a nastro a batteria - a seconda della carta abrasiva - è predisposta per la levigatura di superfici asciutte in legno, plastica, metallo e mastice, nonché di superfici laccate. L'apparecchio può essere utilizzato solo per levigatura a secco. Assicurarsi che per la lavorazione dei diversi materiali si utilizzino fogli abrasivi di grana adeguata e che anche il numero di giri sia adatto al materiale. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Qualunque altro impiego o modifica della macchina è da considerarsi non conforme alla destinazione d'uso prevista e può comportare gravi rischi di infortunio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un uso non conforme.

Componenti illustrati

- ❶ Interruttore ON/OFF
- ❷ Tasto di blocco per interruttore ON/OFF
- ❸ Impugnatura supplementare (superficie di presa gommata)
- ❹ Copertura anteriore
- ❺ Luce di lavoro LED
- ❻ Leva di serraggio per nastro abrasivo
- ❼ Rotella di regolazione velocità nastro
- ❽ Tasto per il livello di carica della batteria
- ❾ Spia LED della batteria
- ❿ Pacco batteria*
- ⓫ Tasto per lo sblocco del pacco batteria
- ⓬ Impugnatura (superficie di presa gommata)
- ⓭ Attacco per sacco della polvere
- ⓮ Sacco della polvere
- ⓯ Vite di regolazione per andamento nastro
- ⓰ Nastro abrasivo
- ⓱ Luce di lavoro LED
- ⓲ Vite per la regolazione dell'impugnatura
- ⓳ Adattatore di aspirazione
- ⓴ Giunto di riduzione
- ⓵ Caricabatteria rapido*
- ⓶ LED di controllo carica rosso
- ⓷ LED di controllo carica verde

Materiale in dotazione

- 1 levigatrice a nastro ricaricabile
- 1 nastro abrasivo per legno (grana 80)
- 1 sacco della polvere
- 1 adattatore per aspirazione e giunto di riduzione (per l'aspirazione della polvere esterna)
- 1 manuale di istruzioni

Dati tecnici

Tensione nominale  20 V $\overline{\text{---}}$ corrente continua)

Velocità nastro a vuoto 230-410 m/min

Numero di giri nominale

in folle n_0 500-900 min⁻¹

Nastro abrasivo 75 x 457 mm

* BATTERIA E CARICABATTERIA NON COMPRESI NEL MATERIALE IN DOTAZIONE

L'apparecchio fa parte della serie  di Parkside e può essere utilizzato con batterie della serie  di Parkside.

Le batterie della serie  di Parkside devono essere caricate solo con caricabatterie della serie  di Parkside.

Si consiglia di utilizzare questo apparecchio esclusivamente con le seguenti batterie:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart
PAPS 208 A1.

Si consiglia di caricare queste batterie esclusivamente con i seguenti caricabatterie:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSL 20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Valore di emissione acustica

Valore di misurazione dei rumori determinato secondo EN 62841. Valori tipici del livello di rumore dell'elettrotroutensile classificato A:

Livello di pressione acustica $L_{pA} = 88,4$ dB

Fattore di incertezza $K_{pA} = 3$ dB

Livello di potenza acustica $L_{WA} = 96,4$ dB

Fattore di incertezza $K_{WA} = 3$ dB

Indossare una protezione acustica!

Valore complessivo delle vibrazioni

Valori totali di vibrazione (somma dei vettori di tre direzioni) rilevati ai sensi della norma EN 62841:

Valore totale delle vibrazioni $a_h < 2,5$ m/s²

Fattore di incertezza $K = 1,5$ m/s²

NOTA

- Il valore complessivo delle vibrazioni e il valore di emissione acustica indicati sono stati misurati secondo un procedimento di prova standardizzato e possono essere usati per il confronto tra due elettrotroutensili.
- Il valore complessivo delle vibrazioni e il valore di emissione acustica indicati possono anche essere usati per una stima provvisoria del carico.

⚠ AVVERTENZA!

- Il valore di emissione delle vibrazioni e il valore di emissione acustica durante l'uso dell'elettrotroutensile possono scostarsi dai valori indicati a seconda del modo in cui l'elettrotroutensile viene utilizzato e, in particolare, della tipologia del pezzo lavorato.
- È necessario stabilire misure di sicurezza per la protezione dell'utilizzatore basate sulla stima del carico di vibrazione durante le reali condizioni di utilizzo (occorre in tal senso tenere in considerazione tutte le componenti del ciclo di esercizio, per esempio i tempi nei quali l'elettrotroutensile è spento e i tempi in cui è acceso ma funziona senza carico).



Indicazioni generali di sicurezza per elettro-utensili

⚠ AVVERTENZA!

- Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è dotato questo elettro-utensile. Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare le indicazioni relative alla sicurezza e le istruzioni per uso futuro.

Il termine "elettro-utensile" utilizzato nelle indicazioni relative alla sicurezza si riferisce a elettro-utensili collegabili alla rete elettrica (con cavo di alimentazione) o a elettro-utensili a batteria (senza cavo di alimentazione).

1. Sicurezza sul posto di lavoro

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione dell'area di lavoro possono dare luogo a infortuni.
- b) **Non lavorare con elettro-utensili in ambienti a rischio di esplosione in cui siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettro-utensili generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.
- c) **Tenere lontani i bambini e altre persone durante l'uso dell'elettro-utensile.** In caso di distrazione si potrebbe perdere il controllo dell'elettro-utensile.

2. Sicurezza elettrica

- a) **La spina dell'elettro-utensile deve essere idonea all'inserimento nella presa.** La spina non deve essere assolutamente modificata. **Non utilizzare connettori adattatori con elettro-utensili collegati a terra.** Le spine non modificate e le prese idonee riducono il rischio di scosse elettriche.

- b) **Evitare il contatto diretto con superfici collegate a terra, come tubi, termosifoni, stufe e frigoriferi.** Quando il corpo è a diretto contatto con la terra sussiste un maggiore pericolo di scosse elettriche.
- c) **Tenere gli elettro-utensili al riparo da pioggia o umidità.** La penetrazione di acqua in un elettro-utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) **Non utilizzare il cavo di allacciamento per scopi non conformi, come ad es. per trasportare l'elettro-utensile, per appenderlo o per scollegare la spina dalla presa.** Tenere il cavo di allacciamento lontano dal calore, dall'olio, da spigoli vivi o da parti in movimento. Cavi di allacciamento danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) **Se si lavora all'aperto con un elettro-utensile, utilizzare solo cavi di prolunga indicati anche per uso esterno.** L'utilizzo di un cavo di prolunga idoneo all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) **Se è inevitabile l'uso dell'elettro-utensile in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

3. Sicurezza delle persone

- a) **Prestare attenzione controllando le operazioni in corso e procedendo con cura quando si lavora con un elettro-utensile.** Non utilizzare l'elettro-utensile se si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcol o farmaci. Un solo momento di disattenzione nell'uso dell'elettro-utensile può dare luogo a gravi lesioni.
- b) **Indossare dispositivi di protezione individuale e sempre occhiali di protezione.** L'uso di un dispositivo di protezione individuale, come mascherina antipolvere, scarpe antiscivolo, casco protettivo o protezioni per l'udito, a seconda del tipo e dell'impiego dell'elettro-utensile, riduce il rischio di lesioni.

- c) **Evitare la messa in funzione involontaria.**
Accertarsi che l'elettro utensile sia spento prima di collegarlo all'alimentazione e/o alla batteria, sollevarlo o trasportarlo. Se si tiene il dito sull'interruttore mentre si sposta l'elettro utensile o si collega l'elettro utensile alla rete elettrica con l'interruttore su ON, si possono verificare infortuni.
- d) **Rimuovere gli utensili di regolazione o le chiavi inglesi prima di accendere l'elettro utensile.** Un utensile o una chiave lasciati in una parte rotante dell'elettro utensile possono provocare lesioni.
- e) **Evitare posture innaturali. Provvedere a una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio.** In tal modo si può controllare meglio l'elettro utensile, soprattutto in situazioni impreviste.
- f) **Indossare indumenti idonei. Non indossare abiti ampi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento.** Gli abiti ampi e sciolti, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.
- g) **Gli eventuali dispositivi di aspirazione e raccolta della polvere devono essere collegati e utilizzati correttamente.**
L'uso di un aspirapolvere può ridurre i pericoli associati alla polvere.
- h) **Nonostante si abbia acquisito dimestichezza con il ripetuto utilizzo dell'apparecchio, non peccare di falsa sicurezza e rispettare sempre le regole sulla sicurezza nell'uso di elettro utensili.** Una piccola disattenzione può dare luogo a gravi lesioni in una frazione di secondo.

4. Uso e maneggio dell'elettro utensile

- a) **Non sovraccaricare l'elettro utensile.** Utilizzare l'elettro utensile idoneo al proprio lavoro.
Con l'elettro utensile adatto si lavora meglio e con maggiore sicurezza nell'intervallo di potenza indicato.
- b) **Non utilizzare elettro utensili con interruttore difettoso.** Un elettro utensile che non si riesce più a spegnere o ad accendere è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se sfilabile, prima di eseguire impostazioni sull'apparecchio, sostituire gli utensili o riporre l'elettro utensile.**
Questa misura precauzionale consente di impedire l'avvio involontario dell'elettro utensile.
- d) **Conservare gli elettro utensili non utilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettro utensile a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettro utensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) **Trattare gli elettro utensili e gli accessori con cura.** Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente, che non si inceppino e che non vi siano elementi rotti o danneggiati al punto da compromettere la funzione dell'elettro utensile. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'elettro utensile. Molti infortuni derivano da una cattiva manutenzione degli elettro utensili.
- f) **Mantenere gli utensili da taglio ben affilati e puliti.** Gli utensili da taglio trattati con cura e con taglienti affilati si inceppano meno spesso e sono più facili da controllare.

- g) Utilizzare elettrooutensili, accessori, ecc. secondo queste istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da eseguire. L'uso di elettrooutensili per applicazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni di pericolo.
- h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono un controllo e un utilizzo sicuro dell'elettrooutensile in situazioni impreviste.

5. Uso e maneggio dell'utensile a batteria

- a) Caricare le batterie solo con i caricabatteria consigliati dal produttore. Se un caricabatteria adatto a un determinato tipo di batteria viene utilizzato con batterie diverse, vi è pericolo di incendio.
- b) Utilizzare solo le batterie appositamente previste per gli elettrooutensili. L'uso di batterie diverse può dare luogo a lesioni e al rischio di incendio.
- c) Tenere la batteria non utilizzata lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altra minuteria in metallo, poiché tali oggetti potrebbero provocare un cortocircuito fra i contatti. Un cortocircuito fra i contatti della batteria può dare luogo a ustioni o incendio.
- d) In caso di utilizzo errato potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria. Evitare il contatto con questo liquido. In caso di contatto accidentale sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria potrebbe provocare irritazioni cutanee o ustioni.
- e) Non utilizzare batterie danneggiate o modificate. Le batterie danneggiate o modificate possono comportarsi in modo imprevisto e provocare incendi, esplosione o pericolo di lesioni.

- f) Non esporre mai una batteria a fuoco o temperature elevate. Il fuoco o le temperature superiori a 130 °C (265 °F) possono provocare un'esplosione.
- g) Seguire tutte le istruzioni per il caricamento e non caricare mai la batteria o l'utensile a batteria al di fuori dell'intervallo di temperatura indicato nel manuale di istruzioni. Un caricamento sbagliato o il caricamento al di fuori dell'intervallo di temperatura consentito potrebbe distruggere la batteria e aumentare il pericolo d'incendio.



CAUTELA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!

Non caricare mai batterie non ricaricabili.



Proteggere la batteria dal calore, per es. anche da irradiazione solare permanente, fuoco, acqua e umidità.
Sussiste il pericolo di esplosione.

6. Assistenza

- a) Fare riparare l'elettrooutensile solo da personale qualificato specializzato e solo con ricambi originali. In tal modo si garantisce che la sicurezza dell'elettrooutensile venga mantenuta.
- b) Non sottoporre mai a manutenzione batterie danneggiate. La manutenzione delle batterie deve essere eseguita solo dal produttore o dal centro assistenza ai clienti autorizzato.

Indicazioni relative alla sicurezza specifiche per levigatrici a nastro

AVVERTENZA!

- Polveri di materiali come pittura contenente piombo, alcuni tipi di legno e metallo potrebbero essere nocive alla salute.
- Il contatto con queste polveri o la loro inalazione può rappresentare un pericolo per la salute dell'utente o delle altre persone presenti nell'ambiente di lavoro.
- Indossare occhiali protettivi e mascherina antipolvere!

Prima della messa in funzione

Caricamento del pacco batteria

CAUTELA!

- Staccare sempre la spina dalla presa di corrente prima di rimuovere o inserire il pacco batteria nel caricabatteria.

AVVERTENZA!

- Rispettare le avvertenze di sicurezza e le indicazioni relative al caricamento e al corretto utilizzo riportate nel manuale di istruzioni della batteria e del caricabatteria della serie .
Per ulteriori informazioni e una descrizione dettagliata del processo di carica, consultare il presente manuale di istruzioni per l'uso.

NOTA

- Si suggerisce di caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo. È possibile caricare la batteria agli ioni di litio in qualsiasi momento senza che ciò ne riduca la durata utile. Un'interruzione del processo di carica non provoca danni alla batteria.
- Non caricare il pacco batteria se la temperatura ambiente è al di sotto di 10 °C o al di sopra di 40 °C. Se si intende conservare la batteria agli ioni di litio per un periodo prolungato, occorre controllarne periodicamente la carica. La carica ottimale è compresa tra il 50% e l'80%. La batteria va conservata in luogo fresco e asciutto, ad una temperatura ambiente compresa fra 0 °C e 50 °C.
- L'intervallo delle temperature ambiente consigliato per l'uso con utensili e batterie è compreso tra -5 e 50 °C.

- ◆ Se necessario rimuovere il pacco batteria ⑩ dall'apparecchio.
- ◆ Inserire il pacco batteria ⑩ nel caricabatteria ②①.
- ◆ Inserire la spina nella presa.
- ◆ Una volta concluso il processo di carica, scollegare il caricabatteria ②① dalla rete elettrica.

- ◆ Estrarre il pacco batteria ⑩ dal caricabatteria ②①.
- ◆ Lasciare spento il caricabatteria per almeno 15 minuti fra due processi di carica consecutivi. Per farlo, scollegare la spina dalla presa di corrente.

Inserimento/rimozione del pacco batteria nell'apparecchio

Inserimento del pacco batteria

- ◆ Introdurre il pacco batteria ⑩ nell'apparecchio facendo in modo che scatti in posizione.

Rimozione del pacco batteria

- ◆ Premere il tasto di sblocco ⑪ e rimuovere il pacco batteria ⑩.

Messa in funzione

Bloccaggio/sostituzione del nastro abrasivo

AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio, spegnere l'apparecchio e rimuovere la batteria.
1. Sbloccare il dispositivo di serraggio per il nastro abrasivo ribaltando completamente la leva di serraggio ⑥. Il nastro abrasivo ⑫ può essere rimosso.
 2. Adesso inserire un nuovo nastro abrasivo ⑫ o sostituire il nastro abrasivo inserito per lavorare altro materiale o per cambiare la dimensione della grana.
IMPORTANTE: la direzione delle frecce presenti sul lato interno del nastro abrasivo ⑫ e sull'involucro dell'apparecchio deve coincidere.
 3. Portare nuovamente la leva di serraggio ⑥ nella posizione di partenza.

Regolazione manuale del nastro abrasivo 16

Se l'andamento del nastro dopo l'accensione non è centrato, lo si deve regolare manualmente all'occorrenza.

- ◆ A tale scopo ruotare la vite di regolazione 15 presente sul rullo anteriore fino a quando il nastro abrasivo 16 non scorre centrato.
IMPORTANTE: è imprescindibile assicurarsi che il nastro abrasivo 16 non si incastri nell'involucro. Controllare periodicamente l'andamento del nastro e se necessario correggerlo con la vite di regolazione 15.

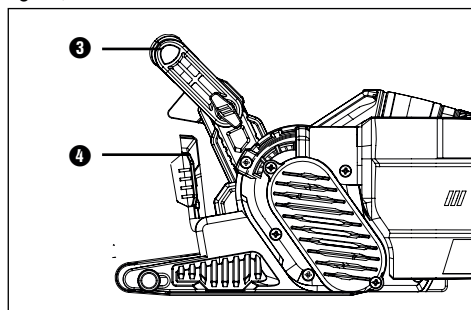
Regolazione dell'impugnatura supplementare

È possibile regolare l'impugnatura supplementare 3 in diverse posizioni.

- ◆ Per regolare l'impugnatura supplementare 3 svitare la vite 18.
- ◆ Girare l'impugnatura supplementare 3 nella posizione desiderata.
- ◆ Serrare nuovamente la vite 18.

Sollevamento della copertura anteriore

È possibile sollevare la copertura anteriore 4 per levigare punti difficilmente raggiungibili (vedere la figura).



⚠ AVVERTENZA!

- La copertura anteriore 4 può essere sollevata solo se è stata alzata anche l'impugnatura supplementare 3 (vedere il capitolo "Regolazione dell'impugnatura supplementare").
- ◆ Sollevare la copertura anteriore 4.

Applicazione/rimozione dell'aspirazione della polvere

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!

- In caso di polvere/miscela d'aria esplosiva utilizzare un apposito aspiratore. **PERICOLO D'INCENDIO DOVUTO ALLO SVILUPPO DI SCINTILLE!** Quando si levigano metalli non utilizzare un dispositivo per l'aspirazione della polvere (sacco della polvere 14 o aspirapolvere).

- Non lavorare materiali contenenti amianto. L'amianto è considerato cancerogeno.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO D'INCENDIO!

- Quando si lavora con apparecchi elettrici dotati di contenitore di raccolta polvere o collegati all'apparecchio tramite un dispositivo di aspirazione della polvere, sussiste il rischio di incendi! In condizioni sfavorevoli, come ad es. la formazione di scintille, la molatura del metallo o in presenza di resti di metallo nel legno, la polvere di legno presente nel contenitore di raccolta polvere (o nel sacchetto filtro dell'aspirapolvere) può incendiarsi. Ciò può succedere in particolare se la polvere di legno è mescolata a resti di vernice o altre sostanze chimiche e il materiale si è surriscaldato dopo un tempo di lavorazione prolungato. Evitare pertanto assolutamente il surriscaldamento del materiale e dell'apparecchio e prima delle pause di lavoro svuotare sempre il sacco della polvere o il sacchetto filtro dell'aspirapolvere.
- Provvedere a una buona ventilazione del luogo di lavoro.
- Rispettare le norme sui materiali da lavorare vigenti nel paese d'impiego.



Indossare una mascherina antipolvere.

Applicazione del sacco della polvere 14

- ◆ Infilare il sacco della polvere 14 dall'alto sull'attacco 13 per il sacco della polvere.

Smontaggio/rimozione del sacco della polvere

- ◆ Sfilare il sacco della polvere 14 verso l'alto.

Applicazione dell'adattatore di aspirazione e del giunto di riduzione per aspirazione esterna

- ◆ Infilare l'adattatore di aspirazione 19 sull'attacco 13.
- ◆ Inserire il giunto di riduzione 20 per aspirazione esterna nell'adattatore di aspirazione 19.
- ◆ Infilare il tubo flessibile di un impianto di aspirazione polveri omologato (ad es. di un aspirapolvere da officina) sul giunto di riduzione 20 per aspirazione esterna.

Rimozione dell'adattatore di aspirazione e del giunto di riduzione per aspirazione esterna

- ◆ Rimuovere il tubo flessibile del dispositivo aspirapolvere.
- ◆ Sfilare il giunto di riduzione 20 per aspirazione esterna.
- ◆ Sfilare l'adattatore di aspirazione 19 dall'attacco 13 tirandolo verso l'alto.

Indicazioni per il lavoro

- **Fissare il pezzo da lavorare.** Un pezzo tenuto fermo con dispositivi di bloccaggio o con una morsa è più stabile rispetto a un pezzo tenuto con una mano.

È sufficiente esercitare una leggera pressione di levigatura

- Lavorare con una pressione di levigatura ridotta. Il peso proprio della levigatrice a nastro è sufficiente per ottenere buoni risultati di levigatura. Inoltre lavorando così si limita il logorio del nastro abrasivo 16 e la superficie del pezzo da lavorare risulta più liscia.

Asportazione e superficie

- La velocità del nastro e lo spessore della grana del nastro abrasivo 16 definiscono la resa dell'asportazione e la finitura della superficie (vedere anche capitolo "Selezione del numero di giri e del nastro abrasivo").

Processo di levigatura

- Collocare l'apparecchio acceso sul pezzo da lavorare e lavorare avanzando moderatamente. Eseguire il processo di levigatura in parallelo e in sovrapposizione alle piste abrasive. Al fine di evitare fastidiose tracce di levigatura trasversali, levigare procedendo solo nella direzione delle fibre. Sollevare l'apparecchio dopo la lavorazione del pezzo e spegnerlo solo in seguito.

NOTA

- Durante la lavorazione, afferrare sempre l'apparecchio saldamente con entrambe le mani.

Uso

Accensione e spegnimento

Nell'utilizzo della levigatrice a nastro si può scegliere tra modalità a impulsi e funzionamento in continuo.

Attivazione della modalità a impulsi

- ◆ Premere l'interruttore ON/OFF 1.

Disattivazione della modalità a impulsi

- ◆ Rilasciare l'interruttore ON/OFF 1.

Attivazione del funzionamento continuo

- ◆ Premere l'interruttore ON/OFF 1, tenerlo premuto e premere il tasto di blocco 2.

Disattivazione del funzionamento continuo

- ◆ Premere l'interruttore ON/OFF 1 e rilasciarlo.

Svuotamento del sacco della polvere

Durante il funzionamento si consiglia di svuotare il sacco della polvere 14 ogni 10 minuti.

- ◆ Sfilare il sacco della polvere 14 (vedere il capitolo "Applicazione/rimozione dell'aspirazione della polvere")

- ◆ Per svuotare il sacco della polvere **14** scuoterlo tenendolo sopra un cestino per rifiuti.
- ◆ Applicare nuovamente il sacco della polvere **14** all'apparecchio.

Selezione del numero di giri e del nastro abrasivo

Con la rotella di regolazione velocità nastro **7** è possibile selezionare il numero di giri anche con l'apparecchio in funzione. La velocità ottimale del nastro dipende dal pezzo ossia dal materiale da lavorare. Calcolare il relativo numero di giri più adatto con una prova pratica. Nella seguente tabella sono indicati valori non vincolanti che facilitano il calcolo.

Materiale/area di lavoro	Legno morbido
Molatura grossolana (grana)	60
Molatura di precisione (grana)	240
Preselezione del numero di giri	alto (5-6)

Materiale/area di lavoro	Legno duro
Molatura grossolana (grana)	60
Molatura di precisione (grana)	180
Preselezione del numero di giri	alto (5-6)

Materiale/area di lavoro	Pannelli di truciolato
Molatura grossolana (grana)	60
Molatura di precisione (grana)	150
Preselezione del numero di giri	alto (5-6)

Materiale/area di lavoro	Rimozione di vernice/smalto
Molatura grossolana (grana)	60
Molatura di precisione (grana)	--
Preselezione del numero di giri	alto (5-6)

Materiale/area di lavoro	Levigatura di smalti
Molatura grossolana (grana)	150
Molatura di precisione (grana)	320
Preselezione del numero di giri	basso (1-2)

Materiale/area di lavoro	Trattamento antiruggine per acciaio
Molatura grossolana (grana)	40
Molatura di precisione (grana)	120
Preselezione del numero di giri	medio/alto (3-4)

Materiale/area di lavoro	Materie plastiche
Molatura grossolana (grana)	120
Molatura di precisione (grana)	240
Preselezione del numero di giri	basso/medio (2-3)

Materiale/area di lavoro	Metalli non ferrosi (per es. alluminio)
Molatura grossolana (grana)	80
Molatura di precisione (grana)	150
Preselezione del numero di giri	medio/alto (3 - 4)

Consigli e suggerimenti

- Non lavorare mai legno e metallo con lo stesso nastro abrasivo 16.
- Nastri abrasivi logorati o rovinati potrebbero danneggiare il pezzo da lavorare. Sostituire pertanto tempestivamente i nastri abrasivi.
- Conservare sempre i nastri abrasivi tenendoli appesi, in quanto pieghe ecc. li renderebbero inutilizzabili.

Manutenzione e pulizia



AVVERTENZE! PERICOLO DI LESIONI!!
Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio, spegnere l'apparecchio e rimuovere la batteria.

La levigatrice a nastro non necessita di manutenzione.

- Pulire l'apparecchio subito dopo il termine del lavoro.
- Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare un panno asciutto; non impiegare in alcun caso benzina, solventi o detergenti in grado di aggredire la plastica.

Svuotamento/pulizia del sacco della polvere 14

- ◆ Sfilare il sacco della polvere 14 dall'apparecchio.
- ◆ Svuotare completamente il sacco della polvere 14 battendovi sopra e poi applicare nuovamente il sacco della polvere 14 all'apparecchio.
- ◆ Tenere sempre libere le aperture di aerazione.
- ◆ Eliminare la polvere più aderente con un pennello.

Smaltimento



Non smaltire gli elettrodomestici assieme ai normali rifiuti domestici!

Il simbolo del bidone dei rifiuti su ruote barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EG. Questa direttiva prescrive che l'apparecchio, al termine della sua durata utile, non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito ad appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo adeguato.



Per conoscere ulteriori possibilità di smaltimento del prodotto dismesso, informarsi presso l'amministrazione comunale o municipale.



Li-ion

Non smaltire le batterie assieme ai normali rifiuti domestici!

Le batterie difettose o esauste devono essere riciclate in base alla direttiva 2006/66/EC. Le pile/batterie vanno trattate come rifiuti speciali e devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente attraverso i punti di raccolta competenti (rivenditori, negozi specializzati, enti pubblici comunali, aziende di smaltimento professionali). Le pile/batterie possono contenere metalli pesanti tossici.

Pertanto, non smaltire le pile/batterie assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferirle ad una raccolta differenziata. Restituire le pile/batterie solo se scariche.



I materiali d'imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, sono pertanto riciclabili.

Smaltire il materiale di imballaggio non più necessario in conformità alle vigenti norme locali. Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventual-

mente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Se inclusi, i pacchi batteria della serie X12V e X20V Team vengono forniti con una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto.

Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole, lame per seghe, lame di ricambio, carta vetrata...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti. Per tali componenti valgono esclusivamente le disposizioni in materia di garanzia previste dalla legge.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

La garanzia non si applica nei seguenti casi

- normale usura della capacità della batteria
- uso commerciale del prodotto
- danneggiamento o modifica del prodotto da parte del cliente
- mancata osservanza delle prescrizioni di sicurezza e manutenzione, errori di utilizzo
- danni derivanti da eventi naturali

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 449894_2310 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 449894_2310 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

⚠ AVVERTENZA!

- Far riparare gli apparecchi dal centro di assistenza o da un elettricista specializzato e solo con pezzi di ricambio originali. In tal modo si garantisce che la sicurezza dell'apparecchio venga mantenuta.

NOTA

- Nota: i pezzi di ricambio non indicati (come ad es. interruttori, sacco della polvere) possono essere ordinati tramite il nostro call center.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 449894_2310

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Traduzione della dichiarazione di conformità originale

La Società KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabile della documentazione: Signor Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Germania, dichiara con la presente che questo prodotto è conforme alle norme, ai documenti normativi e alle direttive CE seguenti:

Direttiva macchine

(2006/42/EC)

Compatibilità elettromagnetica

(2014/30/EU)

Direttiva RoHS

(2011/65/EU)*

* Il produttore è il responsabile esclusivo del rilascio di questa dichiarazione di conformità. L'oggetto della dichiarazione sopra descritto soddisfa le prescrizioni della Direttiva 2011/65/EG del Parlamento Europeo e del Consiglio Europeo dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Norme armonizzate utilizzate

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Denominazione della macchina: levigatrice a nastro ricaricabile PBSDA 20-Li A1

Anno di produzione: 03-2024

Numero di serie: IAN 449894_2310

Bochum, 10/11/2023



Semi Uguzlu

- Responsabile qualità -

Con riserva di modifiche tecniche volte al miglioramento del prodotto.

Ordinazione di batterie di ricambio e caricabatteria

È possibile ordinare le batterie di ricambio e i caricabatteria comodamente su Internet, all'indirizzo **www.kompernass.com**.



Scansionare il codice QR con lo smartphone/il tablet.
Con questo codice QR si giunge direttamente al nostro sito web ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili.

AVVERTENZA

- Qualora si riscontrino problemi con l'ordine online, ci si può rivolgere al nostro centro di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.
- Al momento dell'ordine si prega di indicare sempre il codice articolo (IAN) 449894_2310.
- Si tenga presente che l'ordine online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

Contents

Introduction.....	34
Intended use.....	34
Depicted components.....	34
Package contents.....	34
Technical specifications.....	35
General power tool safety warnings.....	36
1. Work area safety.....	36
2. Electrical safety.....	36
3. Personal safety.....	36
4. Power tool use and care.....	37
5. Use and handling of the cordless electrical power tool.....	37
6. Service.....	38
Safety information for belt grinders.....	38
Before use.....	38
Charging the battery pack.....	38
Inserting/removing the battery pack into/from the appliance.....	39
Using the device.....	39
Tensioning/replacing the abrasive belt.....	39
Adjusting the additional handle.....	39
Flipping up the front cover.....	39
Attaching/removing a dust extraction unit.....	40
Operating instructions.....	40
Use.....	41
Switching on and off.....	41
Emptying the dust collector.....	41
Selecting speed and abrasive belt.....	41
Tips and tricks.....	42
Maintenance and cleaning.....	42
Disposal.....	42
Kompernass Handels GmbH warranty.....	43
Service.....	45
Importer.....	45
Translation of the original declaration of conformity.....	46
Ordering a replacement battery and charger.....	47

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all instructions regarding safety and use. Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass on all documents to any future owner.

Intended use

The cordless belt grinder is designed for the dry surface sanding of wood, plastic, metal, plaster and painted surfaces (depending on the type of sandpaper used). The appliance may only be used for dry sanding. Please note that you need to use appropriate abrasive belts with different grains for working different materials, and you may need to adapt the speed to suit the material. The appliance is not intended for commercial use. Any other use or modification to the device is deemed to be improper and carries the risk of serious personal injury. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) attributable to misuse.

Depicted components

- ❶ ON/OFF switch
- ❷ Locking button for ON/OFF switch
- ❸ Additional handle (rubberised grip)
- ❹ Front cover
- ❺ LED work light
- ❻ Clamping lever for abrasive belt
- ❼ Belt speed adjusting wheel
- ❽ Battery charge level button
- ❾ Battery display LED
- ❿ Battery pack*
- ⓫ Release button for the battery pack
- ⓬ Handle (rubberised grip)
- ⓭ Connection for dust collector
- ⓮ Dust collector
- ⓯ Adjustment screw for belt tracking
- ⓰ Abrasive belt
- ⓱ LED work light
- ⓲ Screw for adjusting the handle
- ⓳ Dust extraction adapter
- ⓴ Reducer
- ⓵ High-speed charger*
- ⓶ Red charge indicator LED
- ⓷ Green charge indicator LED

Package contents

- 1 cordless belt sander
- 1 abrasive belt for wood (grain 80)
- 1 dust collector
- 1 dust extraction adapter and reducer (for external extraction)
- 1 set of operating instructions

Technical specifications

Rated voltage	 20 V --- (DC)
Idle belt speed	230–410 m/min.
Rated idle speed	n ₀ 500–900 rpm
Abrasive belt	75 x 457 mm

* BATTERY AND CHARGER ARE NOT SUPPLIED

The appliance is part of the Parkside  series and can be operated using Parkside  batteries.

Batteries from the Parkside  series may only be charged using Parkside  series chargers.

We recommend that you only operate this appliance with the following batteries:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart
PAPS 208 A1.

We recommend that you charge these batteries with the following chargers:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSL20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Noise emission value

Noise measurement value determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically:

Sound pressure level	$L_{pA} = 88.4$ dB
Uncertainty	$K_{pA} = 3$ dB
Sound power level	$L_{WA} = 96.4$ dB
Uncertainty	$K_{WA} = 3$ dB

Wear hearing protection!

Total vibration value

Total vibration values (vector sum of three directions) determined in accordance with EN 62841:

Total vibration value	$a_h < 2.5$ m/s ²
Uncertainty	$K = 1.5$ m/s ²

NOTE

- The vibration emission values and the noise emission values given in these instructions have been measured in accordance with a standardised test procedure and can be used for comparison of the power tool with another tool.
- The specified total vibration values and the noise emission values can also be used to make a provisional load estimate.

⚠ WARNING!

- Depending on the manner in which the power tool is being used, and in particular the kind of workpiece being worked, the vibration and noise emission values can deviate from the values given in these instructions during actual use of the power tool.
- It is necessary to establish safety measures to protect the operator based on an estimation of the vibration load during actual use (wherein all states of operation must be included, e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).



General power tool safety warnings

⚠ WARNING!

- Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet.**
Never modify the plug in any way.
Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.** Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) **When working outdoors with an electrical power tool, always use extension cords that are also suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating a power tool may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear safety goggles.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- h) Do not allow yourself to get lulled into a false sense of security and do not ignore the safety regulations for power tools, even if you are familiar with the power tool after repeated use. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children, and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Use and handling of the cordless electrical power tool

- a) Only charge rechargeable batteries using the chargers recommended by the manufacturer. Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is a risk of fire if other types of rechargeable battery units are used.
- b) Only the rechargeable battery units supplied are to be used with an electrical power tool. The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.
- c) When they are not being used, store rechargeable battery units away from paper-clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged. Short-circuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.
- d) Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are misused. If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water. Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes. Escaping battery fluid may cause skin irritation or burns.
- e) Do not use a damaged or modified battery. Damaged or modified batteries may behave unexpectedly and cause fires, explosions or pose a risk of injury.
- f) Do not expose a battery to fire or excessively high temperatures. Fire or temperatures in excess of 130 °C (265 °F) can cause an explosion.
- g) Follow all instructions regarding charging and never charge the battery or the cordless tool outside of the temperature range given in the operating instructions. Incorrect charging or charging outside of the permissible temperature range can destroy the battery and increase the risk of fire.



CAUTION! RISK OF EXPLOSION!
Never charge non-rechargeable batteries.



Protect the rechargeable battery from heat; for example, from continuous exposure to sunlight, fire, water and moisture.

There is a risk of explosion.

6. Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never try to repair damaged batteries.** Maintenance of batteries should only be carried out by the manufacturer or an approved customer service centre.

Safety information for belt grinders



WARNING!

- Dusts from materials such as leaded paint, some types of wood and metal can be harmful to your health.
- Contact with or inhalation of these dusts can represent a health hazard for the person operating the device and other people in the vicinity.
- Wear safety goggles and a protective dust mask!

Before use

Charging the battery pack



CAUTION!

- Always unplug the appliance before you remove the battery pack from or connect the battery pack to the charger.



WARNING!

- Observe the safety instructions and the instructions on charging and correct use given in the operating instructions for your  series battery and charger. A detailed description of the charging process and further information can be found in these separate operating instructions.

NOTE

- Ideally, charge the battery completely before use. You can charge the lithium-ion battery at any time without shortening its service life. Interrupting the charging process does not damage the battery.
- Never charge the battery pack if the ambient temperature is below 10°C or above 40°C. If a lithium-ion battery is to be stored for an extended period, the charge level should be checked regularly. The optimum charge level is between 50% and 80%. The storage climate should be cool and dry and the ambient temperature should be between 0°C and 50°C.
- The recommended ambient temperature range for using tools and batteries is between -5°C and 50°C.

- ◆ If necessary, remove the battery pack 10 from the appliance.
- ◆ Insert the battery pack 10 into the charger 21.
- ◆ Insert the mains plug into the mains socket.
- ◆ When charging is complete, disconnect the charger 21 from the mains.
- ◆ Pull the battery pack 10 out of the charger 21.
- ◆ Switch off the charger for at least 15 minutes between successive charging sessions. Also disconnect the mains plug.

Inserting/removing the battery pack into/from the appliance

Inserting the battery pack

- ◆ Allow the battery pack ⑩ to click into the appliance.

Removing the battery pack

- ◆ Press the release button ⑪ and remove the battery pack ⑩.

Using the device

Tensioning/replacing the abrasive belt

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Always switch off the appliance and remove the battery before carrying out any work on the appliance.
1. Loosen the clamping device for the abrasive belt by swivelling the clamping lever ⑥ all the way out. The abrasive belt ⑬ can now be removed.
 2. Now fit a new abrasive belt ⑬ or swap the belt to work on a different material or to use a different grain size.
IMPORTANT: The direction of the arrows on the inside of the abrasive belt ⑬ and on the appliance housing must match.
 3. Press the clamping lever ⑥ back into its initial position.

Manually adjusting the abrasive belt ⑬

If the belt tracking is not centred when you switch on the device, you may need to manually adjust it.

- ◆ To do this, turn the adjusting screw ⑮ on the front roller until the abrasive belt ⑬ is running centred.
IMPORTANT: It is important to ensure that the abrasive belt ⑬ does not rub against the housing. Check the belt tracking regularly and adjust it with the adjusting screw if required ⑮.

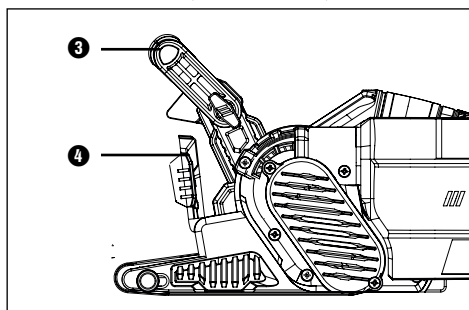
Adjusting the additional handle

You can adjust the additional handle ③ to several different positions.

- ◆ The additional handle ③ can be adjusted by loosening the screw ⑮.
- ◆ Adjust the additional handle ③ to the required position.
- ◆ Retighten the screw ⑮.

Flipping up the front cover

You can flip up the front cover ④ to grind in hard-to-reach areas (see illustration).



⚠ WARNING!

- ▶ The front cover ④ can only be flipped upwards if the additional handle ③ is also positioned upwards (see section "Adjusting the additional handle").
- ◆ Flip up the front cover ④.

Attaching/removing a dust extraction unit

WARNING! RISK OF EXPLOSION!

- If there is an explosive dust/air mixture, you must use a specially designed extractor. **RISK OF FIRE DUE TO FLYING SPARKS!** Do not use a dust extractor (dust collector **14** or vacuum cleaner) when grinding metals.
- Do not process materials containing asbestos. Asbestos is a known carcinogen.

WARNING! RISK OF FIRE!

- There is a risk of fire when working with power tools which have a dust collector or which can be connected to a vacuum cleaner via a dust extractor! In unfavourable conditions, such as when sparks are flying while sanding metal or metal residues in wood, wood dust in the dust collector (or the bag of the vacuum cleaner) can spontaneously ignite. This is a particular risk if the wood dust is mixed with paint residues or other chemicals and the workpiece has become hot after being worked for a long time. Therefore, do not allow the workpiece and appliance to overheat and always empty the dust collector or the dust bag of the vacuum cleaner before taking a break from work.
- Ensure that your workplace is adequately ventilated.
- Observe the applicable regulations in your country regarding the materials to be worked.

-  Wear a dust mask.

Fitting the dust collector **14**

- ◆ Push the dust collector **14** onto the dust collector connection **13** from above.

Dismantling/removing the dust collector

- ◆ Pull the dust collector **14** off upwards.

Connecting a dust extraction adapter and reducer for external extraction

- ◆ Push the dust extraction adapter **19** onto the connection **13**.
- ◆ Push the reducer **20** for external extraction into the dust extraction adapter **19**.
- ◆ Push the hose from a suitable dust extractor (e.g. a workshop vacuum cleaner) onto the reducer **20** for external extraction.

Removing the dust extraction adapter and reducer for external extraction

- ◆ Pull the hose off the dust extractor.
- ◆ Remove the reducer **20** for external extraction.
- ◆ Pull the dust extraction adapter **19** upwards off the connection **13**.

Operating instructions

- **Secure the workpiece.** A workpiece securely held by a clamping device or vice is much safer than one held in your hand.

A light grinding pressure is sufficient

- Apply minimal pressure when grinding. The belt grinder's own weight is sufficient for a good grinding result. In addition, working this way helps to reduce the wear on the abrasive belt **15** and the surface of the workpiece will become more smooth.

Removal and surface

- The material removal rate and surface quality are determined by the belt speed and grain of the abrasive belt **15** (see also the section "Selecting speed and abrasive belt").

Grinding

- Place the appliance on the workpiece when switched on and work at a moderate feed rate. Guide the grinder in parallel and overlapping sanding motions over the workpiece. To avoid unpleasant transverse grinding marks, always sand in the direction of the grain. After completing the task, lift the appliance off the workpiece and then switch it off.

NOTE

- Always hold the appliance firmly with two hands while working.

Use

Switching on and off

While operating the belt grinder, you can choose between instantaneous and continuous operation.

Switching on instantaneous operation

- ◆ Press the ON/OFF switch ①.

Switching off instantaneous operation

- ◆ Release the ON/OFF switch ①.

Switching on continuous operation

- ◆ Press the ON/OFF switch ①, keep it pressed in and then press the lock button ②.

Switching off continuous operation

- ◆ Press and let go of the ON/OFF switch ①.

Emptying the dust collector

The dust collector 14 should be emptied after every 10 minutes of operation at least.

- ◆ Pull the dust collector 14 off (see section "Attaching/removing a dust extraction unit")
- ◆ Shake the dust collector 14 over a rubbish bin to empty it.
- ◆ Fit the dust collector 14 back onto the appliance.

Selecting speed and abrasive belt

You can use the belt speed adjusting wheel 7 to adjust the speed, even while the appliance is running. The optimum belt speed is dependent on the workpiece or material being processed. We recommend carrying out a practice run to determine the correct speed. In the table below, you will find some recommended values which will help you determine which belt and speed to use for which job.

Material/work area	Softwood
Rough sanding (grain size)	60
Finishing (grain size)	240
Speed preselection	high (5-6)

Material/work area	Hardwood
Rough sanding (grain size)	60
Finishing (grain size)	180
Speed preselection	high (5-6)

Material/work area	Chipboard
Rough sanding (grain size)	60
Finishing (grain size)	150
Speed preselection	high (5-6)

Material/work area	Removing paint/varnish
Rough sanding (grain size)	60
Finishing (grain size)	--
Speed preselection	high (5-6)

Material/work area	Rubbing down paintwork/varnish
Rough sanding (grain size)	150
Finishing (grain size)	320
Speed preselection	low (1-2)

Material/work area	Removing rust from steel
Rough sanding (grain size)	40
Finishing (grain size)	120
Speed preselection	medium/high (3 – 4)

Material/work area	Plastics
Rough sanding (grain size)	120
Finishing (grain size)	240
Speed preselection	low/medium (2 – 3)

Material/work area	Non-ferrous metals (e.g. aluminium)
Rough sanding (grain size)	80
Finishing (grain size)	150
Speed preselection	medium/high (3 – 4)

Tips and tricks

- Never use the same abrasive belt **16** to work wood and metal.
- Worn or cracked abrasive belts can damage the workpiece. Therefore, be sure to replace worn abrasive belts before starting work.
- Always hang up the abrasive belts to store them, as kinks etc. can make them unusable.

Maintenance and cleaning



WARNING! RISK OF INJURY! Always switch off the appliance and remove the battery before carrying out any work on the appliance.

The belt grinder is maintenance-free.

- Always clean the appliance directly after finishing work.
- Use a dry cloth to clean the housing. Under no circumstances should you use fuel, detergents, solvents or abrasive cleaners.

Emptying/cleaning the dust collector **14**

- ◆ Pull the dust collector **14** off the appliance.
- ◆ Empty the dust collector **14** completely by knocking out the contents and then push the dust collector **14** back onto the appliance.
- ◆ Ensure ventilation openings are always free.
- ◆ Remove any adhering grinding dust with a brush.

Disposal



Do not dispose of power tools in your normal domestic waste!

The adjacent symbol of a crossed-out wheeled bin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but should be handed in at specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this tool properly.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



Do not dispose of rechargeable batteries in your normal household waste!

Li-ion

Defective or worn-out rechargeable batteries must be recycled according to Directive 2006/66/EC. Batteries/rechargeable batteries are to be treated as hazardous waste and must therefore be disposed of in an environmentally sound manner by appropriate bodies (dealers, specialist dealers, public municipal bodies, commercial disposal companies). Batteries may contain toxic heavy metals.

For this reason, do not dispose of batteries in domestic waste. Take them to a specialist collection point. Only return batteries or rechargeable batteries when they are fully discharged.



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.



Note the labelling on the packaging and separate the packaging material

components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:
1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composites.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If included with the product on delivery, the battery packs of the X12V and X20V Team series also come with a 3-year warranty from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be considered wearing parts, such as saw blades, replacement blades, abrasive papers, etc. or for damage to fragile parts, such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

The warranty does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 449894_2310 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 449894_2310.

⚠ WARNING!

- **Have your appliances repaired by the Service Centre or a trained electrician, and use only original spare parts.** This will ensure that the safety of the appliance is maintained.

NOTE

- Note: Replacement parts not listed (such as switches, dust collector) can be ordered via our service hotline.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 449894_2310

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Translation of the original declaration of conformity

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documents officer: Mr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Germany, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

Machinery Directive

(2006/42/EC)

Electromagnetic Compatibility

(2014/30/EU)

RoHS Directive

(2011/65/EU)*

* The manufacturer bears the sole responsibility for compliance with this conformity declaration. The subject of the declaration described above meets the requirements of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Applied harmonised standards

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Type designation of machine: Cordless belt sander PBSDA 20-Li A1

Year of manufacture: 03–2024

Serial number: IAN 449894_2310

Bochum, 10/11/2023



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

We reserve the right to make technical changes in the context of further product development.

Ordering a replacement battery and charger

You can easily order a replacement battery or charger on the Internet at **www.kompernass.com**.



Scan the QR code with your smartphone/tablet.

You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available spare parts.

NOTE

- ▶ If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- ▶ Always quote the article number (IAN) 449894_2310 in your order.
- ▶ Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	50
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	50
Abgebildete Komponenten	50
Lieferumfang	50
Technische Daten	51
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	52
1. Arbeitsplatzsicherheit	52
2. Elektrische Sicherheit	52
3. Sicherheit von Personen	52
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	53
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	54
6. Service	54
Sicherheitshinweise für Bandschleifer	54
Vor der Inbetriebnahme	55
Akku-Pack laden	55
Akku-Pack in das Gerät einsetzen/entnehmen	55
Inbetriebnahme	55
Schleifband einspannen/wechseln	55
Zusatzhandgriff einstellen	56
Frontabdeckung hochklappen	56
Staubabsaugung anbringen/entfernen	56
Arbeitshinweise	57
Bedienung	57
Ein- und ausschalten	57
Staubbox entleeren	57
Drehzahl und Schleifband wählen	58
Tipps und Tricks	58
Wartung und Reinigung	59
Entsorgung	59
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	60
Service	61
Importeur	61
Original-Konformitätserklärung	62
Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung	63

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Akku-Bandschleifer ist - je nach Schleifpapier - für trockenes Flächenschleifen von Holz, Kunststoff, Metall und Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen ausgelegt. Das Gerät darf nur für Trockenschliff verwendet werden. Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen und die Drehzahl ebenfalls dem Material anpassen. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Abgebildete Komponenten

- ❶ EIN-/AUS-Schalter
- ❷ Feststelltaste für EIN-/AUS-Schalter
- ❸ Zusatzhandgriff (Gummierte Grifffläche)
- ❹ Frontabdeckung
- ❺ LED-Arbeitsleuchte
- ❻ Spannhebel für Schleifband
- ❼ Stellrad Bandgeschwindigkeit
- ❽ Taste Akkuzustand
- ❾ Akku-Display-LED
- ❿ Akku-Pack *
- ⓫ Taste zur Entriegelung des Akku-Packs
- ⓬ Handgriff (Gummierte Grifffläche)
- ⓭ Anschluss für Staubbox
- ⓮ Staubbox
- ⓯ Justierschraube für Bandlauf
- ⓰ Schleifband
- ⓱ LED-Arbeitsleuchte
- ⓲ Schraube für Handgriffverstellung
- ⓳ Absaugadapter
- ⓴ Reduzierstück
- ⓵ Schnell-Ladegerät *
- ⓶ Rote Ladekontroll-LED
- ⓷ Grüne Ladekontroll-LED

Lieferumfang

- 1 Akku-Bandschleifer
- 1 Schleifband für Holz (Körnung 80)
- 1 Staubbox
- 1 Absaugadapter und Reduzierstück (zur externen Staubabsaugung)
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung  20 V === (Gleichstrom)

Leerlauf-

Bandgeschwindigkeit 230–410 m/min

Bemessungs-

Leerlaufdrehzahl n_0 500–900 min⁻¹

Schleifband 75 x 457 mm

* AKKU UND LADEGERÄT SIND NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

Das Gerät ist Teil der Serie  von Parkside und kann mit Akkus der Serie  von Parkside betrieben werden.

Akkus der Serie  von Parkside dürfen nur mit Ladegeräten der Serie  von Parkside geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben:

PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden:

PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSL G 20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel $L_{pA} = 88,4$ dB

Unsicherheit $K_{pA} = 3$ dB

Schallleistungspegel $L_{WA} = 96,4$ dB

Unsicherheit $K_{WA} = 3$ dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Schwingungsgesamtwert $a_h < 2,5$ m/s²

Unsicherheit $K = 1,5$ m/s²

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckenfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendenden Teilen. Beschädigte oder verwinkelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

- f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.

6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Bandschleifer

! WARNUNG!

- Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten und Metall können gesundheitsschädlich sein.
- Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen.
- Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack laden

VORSICHT!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

WARNUNG!

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise und die Hinweise zum Aufladen und zur korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie  angegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

HINWEIS

- Laden Sie den Akku vor Inbetriebnahme idealerweise vollständig auf. Sie können den Li-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.
- Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C.
- Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Verwendung mit Werkzeugen und Batterien liegt zwischen -5 und 50 °C.

- ◆ Nehmen Sie ggf. den Akku-Pack ⑩ aus dem Gerät.
- ◆ Schieben Sie den Akku-Pack ⑩ in das Ladegerät ②.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- ◆ Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Ladegerät ② vom Stromnetz.

- ◆ Ziehen Sie den Akku-Pack ⑩ aus dem Ladegerät ②.
- ◆ Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinander folgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Akku-Pack in das Gerät einsetzen/entnehmen

Akku-Pack einsetzen

- ◆ Lassen Sie den Akku-Pack ⑩ in das Gerät einrasten.

Akku-Pack entnehmen

- ◆ Drücken Sie die Taste zur Entriegelung ⑪ und entnehmen Sie den Akku-Pack ⑩.

Inbetriebnahme

Schleifband einspannen/wechseln

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.
1. Lösen Sie die Spannvorrichtung für das Schleifband, indem Sie den Spannhebel ⑥ ganz herausschwenken. Das Schleifband ⑬ lässt sich entnehmen.
 2. Legen Sie nun ein neues Schleifband ⑬ auf bzw. wechseln Sie es aus, um anderes Material zu bearbeiten oder die Kornstärke zu wechseln. **WICHTIG:** Die Pfeilrichtungen auf der Innenseite des Schleifbandes ⑬ und am Gerätegehäuse müssen übereinstimmen.
 3. Drücken Sie den Spannhebel ⑥ wieder in die Ausgangsposition.

Schleifband 16 manuell justieren

Wird der Bandlauf nach dem Einschalten nicht zentriert, müssen Sie den Bandlauf ggf. manuell nachstellen.

- ◆ Drehen Sie dazu die Justierschraube 15 an der vorderen Rolle, bis das Schleifband 16 zentriert läuft.

WICHTIG: Achten Sie unbedingt darauf, dass sich das Schleifband 16 nicht am Gehäuse einschleift. Prüfen Sie regelmäßig den Bandlauf und regeln Sie ihn, wenn nötig, mit der Justierschraube 15 nach.

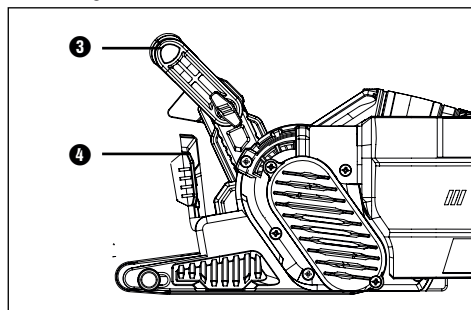
Zusatzhandgriff einstellen

Sie können den Zusatzhandgriff 3 in mehrere Positionen einstellen.

- ◆ Lösen Sie zum Verstellen des Zusatzhandgriffes 3 die Schraube 18.
- ◆ Stellen Sie den Zusatzhandgriff 3 in die gewünschte Position ein.
- ◆ Ziehen Sie die Schraube 18 wieder fest.

Frontabdeckung hochklappen

Sie können die Frontabdeckung 4 zum Schleifen an schwer erreichbaren Stellen hochklappen (siehe Abbildung).



⚠️ WARNUNG!

- ▶ Die Frontabdeckung 4 kann nur hochgeklappt werden, wenn der Zusatzhandgriff 3 ebenfalls nach oben geklappt wurde (siehe Kapitel „Zusatzhandgriff einstellen“).
- ◆ Klappen Sie die Frontabdeckung 4 nach oben.

Staubabsaugung anbringen/entfernen

⚠️ WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!

- Bei explosivem Staub/Luftgemisch müssen Sie einen dazu speziell geeigneten Absauger verwenden. **BRANDGEFAHR DURCH FUNKENFLUG!** Verwenden Sie beim Schleifen von Metallen keine Staubabsaugung (Staubbox 14 oder Staubsauger).
- Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend.

⚠️ WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- Beim Arbeiten mit Elektrogeräten, die über eine Staubfangbox verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen, wie z. B. bei Funkenflug – beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz – kann sich Holzstaub in der Staubfangbox (oder im Staubbeutel des Staubsaugers) selbst entzünden. Dies kann insbesondere dann geschehen, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes und entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangbox bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.
- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.



- Tragen Sie eine Staubschutzmaske.

Staubbox 14 anbringen

- ◆ Schieben Sie die Staubbox 14 von oben auf den Anschluss 13 für die Staubbox.

Staubbox demontieren/abnehmen

- ◆ Ziehen Sie die Staubbox 14 nach oben hin ab.

Absaugadapter und Reduzierstück zur Fremdabsaugung anschließen

- ◆ Schieben Sie den Absaugadapter **19** auf den Anschluss **18**.
- ◆ Schieben Sie das Reduzierstück **20** zur Fremdabsaugung in den Absaugadapter **19**.
- ◆ Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubsaugvorrichtung (z. B. eines Werkstattstaubsaugers) auf das Reduzierstück **20** zur Fremdabsaugung.

Absaugadapter und Reduzierstück zur Fremdabsaugung abnehmen

- ◆ Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung ab.
- ◆ Ziehen Sie das Reduzierstück **20** zur Fremdabsaugung ab.
- ◆ Ziehen Sie den Absaugadapter **19** von dem Anschluss **18** nach oben hin ab.

Arbeitshinweise

- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.

Geringer Schleifdruck genügt

- Arbeiten Sie mit geringem Schleifdruck. Das Eigengewicht des Bandschleifers reicht für gute Schleifleistungen aus. Zusätzlich schonen Sie durch diese Arbeitsweise den Verschleiß des Schleifbandes **16** und die Oberfläche des Werkstückes wird glatter.

Abtrag und Oberfläche

- Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Bandgeschwindigkeit und der Kornstärke des Schleifbandes **16** bestimmt (siehe auch Abschnitt „Drehzahl und Schleifband wählen“).

Schleifvorgang

- Platzieren Sie das Gerät eingeschaltet auf dem Werkstück und arbeiten Sie mit mäßigem Vorschub. Führen Sie den Schleifvorgang parallel und überlappend zu den Schleifbahnen durch. Zur Vermeidung von störenden, querlaufenden Schleifspuren nur in Faserrichtung schleifen. Heben Sie das Gerät nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es erst dann aus.

HINWEIS

- Halten Sie das Gerät während der Arbeit immer mit beiden Händen fest.

Bedienung

Ein- und ausschalten

Sie können beim Betrieb des Bandschleifers zwischen Moment- und Dauerbetrieb auswählen.

Momentbetrieb einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1**.

Momentbetrieb ausschalten

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** los.

Dauerbetrieb einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1**, halten Sie ihn gedrückt und drücken Sie die Feststelltaste **2**.

Dauerbetrieb ausschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** und lassen Sie ihn los.

Staubbox entleeren

Die Staubbox **14** sollte während des Betriebs alle 10 Minuten entleert werden.

- ◆ Ziehen Sie die Staubbox **14** ab (siehe Kapitel „Staubabsaugung anbringen/entfernen“)
- ◆ Schütteln Sie die Staubbox **14** über einen Abfalleimer, um diese zu entleeren.
- ◆ Bringen Sie die Staubbox **14** wieder am Gerät an.

Drehzahl und Schleifband wählen

Mit dem Stellrad Bandgeschwindigkeit **7** können Sie die Drehzahl auch bei laufendem Gerät wählen. Die optimale Bandgeschwindigkeit ist abhängig von dem zu bearbeitenden Werkstück bzw. Material. Ermitteln Sie die jeweils beste Drehzahl immer selbst in einem praktischen Versuch. In der nachfolgenden Tabelle finden Sie unverbindliche Werte, die Ihnen die Ermittlung erleichtern.

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Weichholz
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	240
Drehzahlvorwahl	hoch (5 – 6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Hartholz
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	180
Drehzahlvorwahl	hoch (5 – 6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Spanplatten
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	150
Drehzahlvorwahl	hoch (5 – 6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Farbe/Lacke entfernen
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	--
Drehzahlvorwahl	hoch (5 – 6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Lacke anschleifen
Grobschliff (Körnung)	150
Feinschliff (Körnung)	320
Drehzahlvorwahl	niedrig (1 – 2)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Stahl entrostet
Grobschliff (Körnung)	40
Feinschliff (Körnung)	120
Drehzahlvorwahl	mittel/hoch (3 – 4)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Kunststoffe
Grobschliff (Körnung)	120
Feinschliff (Körnung)	240
Drehzahlvorwahl	niedrig/mittel (2 – 3)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Nichteisen-Metalle (z. B. Alu)
Grobschliff (Körnung)	80
Feinschliff (Körnung)	150
Drehzahlvorwahl	mittel/hoch (3 – 4)

Tipps und Tricks

- Niemals mit dem selben Schleifband **15** Holz und Metall bearbeiten.
- Verschlissene oder eingerissene Schleifbänder können das Werkstück beschädigen. Wechseln Sie die Schleifbänder deshalb rechtzeitig aus.
- Bewahren Sie Schleifbänder nur hängend auf, da sie durch Knicke etc. unbrauchbar werden.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

Der Bandschleifer ist wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Gerät direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes ein trockenes Tuch und keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

Staubbox 14 entleeren/reinigen

- ◆ Ziehen Sie die Staubbox 14 vom Gerät ab.
- ◆ Leeren Sie die Staubbox 14 vollständig durch Ausklopfen und stecken Sie die Staubbox 14 wieder auf das Gerät.
- ◆ Halten Sie Lüftungsöffnungen immer frei.
- ◆ Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. **Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



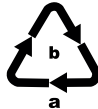
Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 449894_2310 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 449894_2310 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Service-stelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

HINWEIS

- Hinweis: Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Schalter, Staubbox) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 449894_2310

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine: Akku-Bandschleifer PBSDA 20-Li A1

Herstellungsjahr: 03-2024

Seriennummer: IAN 449894_2310

Bochum, 10.11.2023



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung

Sie können Ersatz-Akku oder ein Ladegerät bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.
Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 449894_2310 bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni ·

Last Information Update · Stand der Informationen:

03 / 2024 · Ident.-No.: PBSDA20-LiA1-112023-1

IAN 449894_2310